

## **DALI BAKHTADZE**

### **INTERDISCIPLINARY METHODOLOGY OF INTERFERENCE ON THE BASIS OF THE CONTRASTIVE ANALYSIS OF TYPOLOGI- CAL PAIRS OF LANGUAGES**

Intercultural pragmatics as a part of linguistic pragmatics, has widened the structural research area of the questions posed by the contrastive linguistics and featured such spheres of communication acts in which people of different cultures (socialization, experience) are involved.

Language Typology with its morphological forms and the criteria of the relative typology does not seem sufficient to settle the acquisition and comprehension problems.

New stages of hermeneutical researches – xenology and interference linguistics – have filled the capacities of the contrastive studies. Pragmatics has identified the questions of interference and facilitation with verbal and non-verbal elements.

I have drawn up the unique model of methodology to describe two independent languages (e.g. German and Georgian).

These are not the identifications of the separate language phenomena customarily found in the teaching process, but a multifaceted complex process comprising all the levels of the language in which the lexico-semantic – phrase logical level area present the most active question of investigation and, in particular, the pragmatic organization of languages – the intercultural and contrastive pragmatics of the communicants (correspondingly of the languages) with different cultural (ethnic) parameters, speech acts, interactive patterns, rituals, stereotypes, communication routines and more.

Here unified is not only typology of languages but also the contrasts of verbal and non-verbal behavior leading to pragmatic interference.

Functional and Communication study and analysis of the typology and pragmatic interferences of languages should be based on the usage of the language system and on the cognitive, psychological, mental mechanisms of the perception of the environment, as well as on the guidelines and postulates of contrastive, and contact linguistics, xenology, linguistic and intercultural pragmatics.